

Presentation

In a nutshell...

plugin.odf:PLUGINS_ODF_COURSE_LIST_E

Education level:

The Master's programme in Translation for Publication Purposes includes theory-based, methodology-based and applied course units. It is based on research activity and experience of the professional context in equal measure. There is a single, vocationally oriented pathway, which aims at students' direct entry into employment without doctoral studies. This subject pathway brings together university learning with skills gained via experience in different socio-economic contexts.

Objectives

Programme Objectives

This programme consolidates the skills acquired during prior university studies in the field of translation. The course units that are taught within the framework of classes on translation into French, both during the undergraduate *Licence* degree and the first year of this two-year programme, give students a training in the practice of translation as an academic exercise. However, only a specialised programme of study can properly prepare students to face the issues and challenges that are unique to the field of professional translation: production of a long text, follow-up, fast turn-around times and a range of publishing constraints.

The aim of the programme is thus to offer students a programme of study which, for the most part, is taught by key actors in the sector (translators and publishers). Thus the internship, individual tutorials and group-translation workshops led by professional translators are of great importance. They ensure that the programme of study matches the particular requirements of the literary translation sector, in order to ensure the employability of its graduates.

Joint degree establishments and partnerships

Training content

This Master's is only available as a one-year Master 2 programme, equivalent to second year of the two-year French Master's programme.

There is a choice of two options: English and Spanish.

The target language is French. The programme places emphasis on intensive, tutor-led translation practice, both in groups and

individually. Particular priority is given to general literature, literary genres, the human sciences and non-literary works.

The training within this programme includes meet-ups and workshops with professionals from the translation industry (translators, publishers, proof-readers). In addition, and in order to expedite students' entry into employment, there are specific classes (including a range of practical exercises) with a focus on relations and negotiations with clients and project providers. Students learn about fixing translation deadlines, prices, project conditions, contracts, authorial rights and responsibilities, project-specific instructions, specifications etc. They also learn about the status of a translator (remuneration, taxation, social welfare etc.).

The Master's degree for the Translation for Publication Purposes programme is awarded to diligent students attending the course. The award is based on the evaluation of a 'full-length' translation project, as well as work handed in for evaluation throughout the year and a written report on the subject of the internship.

Admissions

Find information regarding enrolment procedures and the supporting documents to be provided, according to your profile and your level of studies :

- * Independent Stay
- * Exchange Programme

Career pathways

Entering employment

There are opportunities in professional literary translation, publishing and the production of multilingual content.